

Porównanie tłumaczeń Psalmów 50:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przecież ty znienawidziłeś karność I rzuciłeś za siebie moje słowa.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przecież znienawidziłeś karność I odrzuciłeś butnie moje słowa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Skoro nienawidzisz karności i rzucasz za siebie moje słowa?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ponieważ masz w nienawiści karność, i zarzuciłeś słowa moje za się.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ano ty masz w nienawiści karność i zarzuciłeś mowę moję nazad.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	ty, co nienawidzisz karności i moje słowa rzuciłeś za siebie?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wszak nienawidzisz karności I lekceważysz słowa moje.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przecież nienawidzisz karności i lekceważysz Moje słowa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	skoro nienawidzisz karności i lekceważysz moje słowa?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	skoro nienawidzisz karności, a słowa moje odrzucaś precz za siebie?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Господи, відкриєш мої губи і мої уста сповістять твою хвалу.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przecież ty nie cierpisz napomnienia, Moje słowa rzucasz za siebie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ty przecież znienawidziłeś karcenie i rzucasz za siebie moje słowa.